

Guiar una devolución

Hoja del alumno · Español

Escribir indicaciones que permitan actuar y comprobar el resultado.

Presente, nombres y adjetivos frecuentes, horarios y conectores básicos. Consulta un diccionario si lo necesitas.

Modelo y comentarios

Pour garer le vélo : passer par la petite porte. Le parking est à gauche. Mettre le vélo près du mur. Fermer la porte après le passage et garder la clé dans le sac.

passer par la petite porte — Introduce un paso que prepara la acción.

Le parking est à gauche. — El dato concreto permite seguir la indicación.

Fermer la porte après le passage — Añade la comprobación o el cierre del procedimiento.

Tu tarea

Escribe en francés indicaciones para devolver libros. Se entra por la puerta principal; la mesa de devolución está a la derecha. Los libros van en la caja verde, no en la azul, que contiene revistas. Decide qué caja señalar y añade una comprobación final.

Orientación: 30–50 palabras; cuenta el sentido, no una cifra exacta.

Planifica

1. ¿Quién leerá tu texto y qué necesita saber primero?
2. Anota los datos que debes conservar y decide qué información vas a añadir.
3. Prepara el orden de las ideas y una frase para tu decisión o petición.

Escribe tu borrador

Comprueba y revisa

- ☐ Indicas la entrada principal.
- ☐ Sitúas la mesa a la derecha.
- ☐ Distingues caja verde para libros y azul para revistas.
- ☐ Añades una comprobación útil del depósito.

Conserva el borrador. Marca una mejora y explica por qué ayuda al lector; si ya cumple, señala una comprobación concreta y justifícala.

Orientar uma devolução

Folha do aluno · Português · Portugal

Escrever indicações que permitam agir e verificar o resultado.

Presente, nomes e adjetivos frequentes, horários e conectores básicos. Consulta um dicionário se precisares.

Modelo e comentários

Pour garer le vélo : passer par la petite porte. Le parking est à gauche. Mettre le vélo près du mur. Fermer la porte après le passage et garder la clé dans le sac.

passer par la petite porte — Apresenta um passo que prepara a ação.

Le parking est à gauche. — O dado concreto permite seguir a indicação.

Fermer la porte après le passage — Acrescenta a verificação ou o fecho do procedimento.

A tua tarefa

Escreve em francês indicações para devolver livros. Entra-se pela porta principal; a mesa de devolução fica à direita. Os livros vão para a caixa verde, não para a azul, que contém revistas. Decide que caixa indicar e acrescenta uma verificação final.

Orientação: 30–50 palavras; conta o sentido, não um número exato.

Planifica

1. Quem vai ler o teu texto e o que precisa de saber primeiro?
2. Anota os dados que deves conservar e decide que informação vais acrescentar.
3. Prepara a ordem das ideias e uma frase para a tua decisão ou pedido.

Escreve o rascunho

Verifica e revê

[] Indicas a entrada principal.

[] Localizas a mesa à direita.

[] Distingues caixa verde para livros e azul para revistas.

[] Acrescentas uma verificação útil da devolução.

Guarda o rascunho. Assinala uma melhoria e explica por que ajuda o leitor; se já cumpre, indica uma verificação concreta e justifica-a.

Guidare una restituzione

Scheda dello studente · Italiano

Scrivere indicazioni che permettano di agire e verificare il risultato.

Presente, nomi e aggettivi frequenti, orari e connettivi di base. Consulta un dizionario se necessario.

Modello e commenti

Pour garer le vélo : passer par la petite porte. Le parking est à gauche. Mettre le vélo près du mur. Fermer la porte après le passage et garder la clé dans le sac.

passer par la petite porte — Introduce un passo che prepara l'azione.

Le parking est à gauche. — Il dato concreto permette di seguire l'indicazione.

Fermer la porte après le passage — Aggiunge la verifica o la conclusione della procedura.

Il tuo compito

Scrivi in francese indicazioni per restituire libri. Si entra dalla porta principale; il tavolo delle restituzioni è a destra. I libri vanno nella scatola verde, non in quella blu, che contiene riviste. Decidi quale scatola indicare e aggiungi un controllo finale.

Indicazione: 30–50 parole; conta il significato, non un numero esatto.

Pianifica

1. Chi leggerà il tuo testo e che cosa deve sapere per prima cosa?
2. Annota i dati da conservare e decidi quale informazione aggiungere.
3. Prepara l'ordine delle idee e una frase per la tua decisione o richiesta.

Scrivi la bozza

Controlla e rivedi

☐ Indichi l'entrata principale.

☐ Indichi il tavolo a destra.

☐ Distingui la scatola verde per i libri da quella blu per le riviste.

☐ Aggiungi un controllo utile della restituzione.

Conserva la bozza. Segna un miglioramento e spiega perché aiuta il lettore; se soddisfa già i criteri, indica e giustifica una verifica concreta.

Giving return directions

Student sheet · English

Write instructions that let the reader act and check the result.

Present tense, common nouns and adjectives, times and basic connectors. Use a dictionary if needed.

Model and comments

Pour garer le vélo : passer par la petite porte. Le parking est à gauche. Mettre le vélo près du mur. Fermer la porte après le passage et garder la clé dans le sac.

passer par la petite porte — It starts with a step that prepares the action.

Le parking est à gauche. — The concrete fact makes the instruction usable.

Fermer la porte après le passage — It adds a check or finishes the procedure.

Your task

Write French instructions for returning books. Use the main door; the return table is on the right. Books go in the green box; the blue box holds magazines. Decide which box to indicate and add a final check.

Guidance: 30–50 words; meaning matters, not an exact count.

Plan

1. Who will read your text, and what do they need to know first?
2. Note the facts you must keep and decide what information you will add.
3. Plan the order of your ideas and a sentence for your decision or request.

Write your draft

Check and revise

☐ Give the main entrance.

☐ Locate the table on the right.

☐ Distinguish the green book box from the blue magazine box.

☐ Add a useful check of the return.

Keep your draft. Mark an improvement and explain why it helps the reader; if it already meets the criteria, identify and justify a specific check.